

---

---

1st Session, 60th Legislature  
New Brunswick  
69-70-71 Elizabeth II, 2020-2021-2022

---

---

---

---

1<sup>re</sup> session, 60<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
69-70-71 Elizabeth II, 2020-2021-2022

---

---

## **BILL**

## **PROJET DE LOI**

# **88**

# **88**

**An Act to Amend the  
Financial and Consumer Services  
Commission Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur la Commission des services financiers  
et des services aux consommateurs**

Read first time: March 29, 2022

Première lecture : le 29 mars 2022

Read second time:

Deuxième lecture :

Committee:

Comité :

Read third time:

Troisième lecture :

---

---

**HON. ERNIE L. STEEVES**

---

---

---

---

**L'HON. ERNIE L. STEEVES**

---

---



## BILL 88

**An Act to Amend the  
Financial and Consumer Services  
Commission Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1 Section 6 of the English version of the Financial and Consumer Services Commission Act, chapter 30 of the Acts of New Brunswick, 2013, is amended**

*(a) in subsection (3) by striking out “he or she” and “his or her” and substituting “the person” and “their”, respectively;*

*(b) in subsection (4) by striking out “his or her” and “he or she” and substituting “their” and “the member”, respectively;*

*(c) in subsection (5) by striking out “he or she” and substituting “the member”.*

**2 Subsection 7(1) of the English version of the Act is amended by striking out “he or she” wherever it appears and substituting “the person”.**

**3 Subsection 8(2) of the English version of the Act is amended by striking out “him or her” and “his or her” and substituting “the member” and “their”, respectively.**

## PROJET DE LOI 88

**Loi modifiant la  
Loi sur la Commission des services financiers  
et des services aux consommateurs**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1 L'article 6 de la version anglaise de la Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs, chapitre 30 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2013, est modifié**

*a) au paragraphe (3), par la suppression de « he or she » et de « his or her » et leur remplacement par « the person » et « their », respectivement;*

*b) au paragraphe (4), par la suppression de « his or her » et de « he or she » et leur remplacement par « their » et « the member », respectivement;*

*c) au paragraphe (5), par la suppression de « he or she » et son remplacement par « the member ».*

**2 Le paragraphe 7(1) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « he or she » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « the person ».**

**3 Le paragraphe 8(2) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « him or her » et de « his or her » et leur remplacement par « the member » et « their », respectivement.**

**4** Subsection 10(3) of the English version of the Act is amended by striking out “his or her powers and duties” and substituting “the powers and duties of the chair”.

**5** Subsection 17(7) of the English version of the Act is amended by striking out “him or her” and “his or her” and substituting “the member” and “their”, respectively.

**6** Subsection 18(3) of the English version of the Act is amended by striking out “him or her” wherever it appears and substituting “the person”.

**7** Paragraph 20(1)(c) of the English version of the Act is amended by striking out “his or her” and substituting “their”.

**8** Subsection 21(8) of the English version of the Act is amended by striking out “he or she” and substituting “the Minister”.

**9** Section 23 of the Act is amended

(a) in subsection (1) by striking out “December 31” and substituting “February 28”;

(b) in subsection (2) of the English version by striking out “he or she” and substituting “the Secretary”.

**10** Subsection 31(3) of the English version of the Act is amended by striking out “he or she” and “his or her” and substituting “the member” and “their”, respectively.

**11** Subsection 33(2) of the English version of the Act is amended by striking out “him or her” and “his or her” and substituting “the member” and “their”, respectively.

**12** Subsection 34(1) of the English version of the Act is amended by striking out “he or she” and substituting “the member”.

**13** Section 40 of the English version of the Act is amended

(a) in subsection (2) by striking out “him or her” wherever it appears and substituting “the Registrar”;

**4** Le paragraphe 10(3) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « his or her powers and duties » et son remplacement par « the powers and duties of the chair ».

**5** Le paragraphe 17(7) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « him or her » et de « his or her » et leur remplacement par « the member » et « their », respectivement.

**6** Le paragraphe 18(3) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « him or her » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « the person ».

**7** L’alinéa 20(1)(c) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « his or her » et son remplacement par « their ».

**8** Le paragraphe 21(8) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « he or she » et son remplacement par « the Minister ».

**9** L’article 23 de la Loi est modifié

a) au paragraphe (1), par la suppression de « 31 décembre » et son remplacement par « 28 février »;

b) au paragraphe (2) de la version anglaise, par la suppression de « he or she » et son remplacement par « the Secretary ».

**10** Le paragraphe 31(3) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « he or she » et de « his or her » et leur remplacement par « the member » et « their », respectivement.

**11** Le paragraphe 33(2) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « him or her » et de « his or her » et leur remplacement par « the member » et « their », respectivement.

**12** Le paragraphe 34(1) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « he or she » et son remplacement par « the member ».

**13** L’article 40 de la version anglaise de la Loi est modifié

a) au paragraphe (2), par la suppression de « him or her » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « the Registrar »;

**(b) in subsection (3)**

**(i) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “him or her” wherever it appears and substituting “the Registrar”;**

**(ii) in paragraph (c) by striking out “his or her” and substituting “their”.**

**14 Subsection 51(1) of the English version of the Act is amended**

**(a) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “his or her”, “him or her” and “he or she” wherever it appears and substituting “their”, “the person” and “the person”, respectively;**

**(b) in paragraph (b) by striking out “his or her” and substituting “their”.**

**15 Subsection 79(1) of the English version of the Act is amended by striking out “his or her” and “he or she” and substituting “their” and “the person”, respectively.**

**16 Section 82 of the English version of the Act is amended by striking out “he or she” and substituting “the person”.**

**b) au paragraphe (3),**

**(i) au passage qui précède l’alinéa (a), par la suppression de « him or her » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « the Registrar »;**

**(ii) à l’alinéa (c), par la suppression de « his or her » et son remplacement par « their ».**

**14 Le paragraphe 51(1) de la version anglaise de la Loi est modifié**

**a) au passage qui précède l’alinéa (a), par la suppression de « his or her », de « him or her » et de « he or she » dans toutes leurs occurrences et leur remplacement par « their », « the person » et « the person », respectivement;**

**b) à l’alinéa (b), par la suppression de « his or her » et son remplacement par « their ».**

**15 Le paragraphe 79(1) de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « his or her » et de « he or she » et leur remplacement par « their » et « the person », respectivement.**

**16 L’article 82 de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression de « he or she » et son remplacement par « the person ».**